

- magnetiskt laddningsuttag (magnetisk laddare) med kabel och blå positionslampa som anslutning mellan laddaren och P17R
- laddarhållare – för fastsättning av laddarens komponenter, t.ex. mot en vägg

1 x bruksanvisning

1 x Intelligent Clip för fastsättning av P17R på t.ex. ett bälte med max. 60 mm bredd/Ytterligare tillbehör för P17R finns (t.ex. antirullskydd, färgfilter, signalkoner, reservackumulatörer, Floating Charge SystemPro, billaddare etc.).

Information om dessa extratillbehör finns på vår internetsida.

16. Försiktigt:

SVÄJL INTE några smådelar eller batterierna. Produkten och dess delar (inklusive batterier) måste förvaras utom räckhåll för barn.

Av säkerhetsskäl och godkännande (CE), får inte produkten modifieras och/eller ändras. Produkten får endast användas som ficklampa. Om P17R används för andra ändamål, eller används felaktigt, kan den skadas och en problemfri användning kan inte längre garanteras (risk för brand, kortslutning, elstöt etc.). Det finns då risk för skada på person eller egendom och dessutom ogiltigförklaras tillverkarens garanti.

Temperaturområde där P17R kan användas är -20 C° till +50 C°. Se till att P17R inte utsätts för höga temperaturer, kraftiga vibrationer, explosiv atmosfär, lösningsmedel och/eller ånga. Undvik dessutom att utsätta ficklampan för direkt solljus, hög fuktighet och/eller fukt.

Ändringar, reparationer och underhåll utöver det som beskrivits i dokumentet som medföljer produkten får endast utföras av behörig teknisk personal.

Om det visar sig att produkten har laddats och korrekt skruvats/stängts och en normal, säker användning trots detta inte är möjlig, måste den anses som obrukbar och får inte längre användas. I detta fall ska du av garantiskäl kontakta återförsäljaren.

17. Säkerhetsinstruktioner

- Denna produkt är inte en leksak för barn.
- Då den innehåller små delar som kan sväljas, är den inte lämplig för personer under 5 år.
- Produkten får inte användas för undersökningar av ögonen (t.ex. så kallade pupilltester).
- Undvik att utsätta produkten för värme, t.ex. genom att täcka över den.
- Om produkten inte fungerar korrekt måste du först kontrollera om detta beror på ett urladdat batteri eller om skaflet och lamphuvudet inte har skruvats ihop ordentligt.
- Följ landets föreskrifter om produkten ska användas i trafik.
- På grund av de permanenta magneterna i de magnetiska laddningsuttagen i Floating Charge SystemPRO, måste denna del befinna sig på ett säkert avstånd från t.ex. pacemakers eller magnetisk lagringsmedia.

Faran som utgör det största hotet i denna produkt, genom optisk strålning, är risker med blått ljus (400 nm till 780 nm). Gränsvärdena för termisk fara har inte uppnåtts.

Risken beror på användningen eller på hur produkten installerats. Det finns dock ingen optisk fara så länge som bortvändningsreaktionerna begränsar tiden för exponering och så länge som informationen i denna bruksanvisning följs.

Bortvändningsreaktionerna triggas igång av exponeringen och det innebär alla naturliga reaktioner som skyddar ögat från faror genom optisk strålning. Detta omfattar framför allt medvetna bortvändningsreaktioner såsom ögon- eller huvudrörelse (t.ex. att vända sig bort).

När produkten används, är det särskilt viktigt att ha i åtanke att bortvändningsreaktionerna hos personer mot vilka ljuset riktas kan vara försvagade eller helt åsidosatta på grund av mediciner eller sjukdom.

På grund av produktens förblindande effekt, kan felaktig användning leda till reversibel, dvs. tillfällig försämring av synen (fysiologisk blindhet) eller efterbilder eller kan utlösa en sjukdomskänsla där man känner sig illamående och trött (fysiologisk blindhet). Intensiteten i den tillfälliga sjukdomskänslan eller tiden tills den avtar beror främst på skillnaden i ljusstyrka mellan den förblindande ljuskällan och det omgivande området. Särskilt fotokänsliga personer bör rådgöra med en läkare innan denna produkt används.

Som princip gäller att högintensiva ljuskällor innebär en stor sekundär riskpotential på grund av den bländande effekten. Precis som när man ser in i andra ljuskällor (t.ex. en bils strålkastare) kan en temporär begränsad försämring av synen och efterbilder leda till irritation, obehag, försvagning och till och med olyckor, beroende på situationen.

Information gäller användningen av en enskild produkt. Om fler ljusemitterande produkter av samma eller annan typ används tillsammans, kan intensiteten i den optiska strålningen öka.

Varje längre visning/ögonkontakt med strålningskällan från denna produkt av användare eller andra personer, med eller utan andra ljussamlade instrument, måste undvikas! Slut ögonen medvetet och vänd bort huvudet från ljusstrålen.

Vid kommersiell användning eller om produkten ska användas offentligt, måste användaren få instruktion i alla tillämpliga lagar och förordningar som motsvarar den enskilda användningen.

Viktiga förhållningsregler:

- Rikta inte strålen direkt mot en persons ögon.
- Användaren eller annan person får inte titta direkt in i ljusstrålen.
- Om optisk stålning träffar ögat, måste ögonen slutas automatiskt och huvudet vändas bort från strålen.
- Bruksanvisningen och denna information måste förvaras på en säker plats och måste alltid medfölja produkten i händelse av överlåtelse.
- Det är förbjudet att titta rakt in i ljuskällan som strålar ut från produkten.

Мы рады, что Вы выбрали один из наших фонарей.

Эта инструкция поможет Вам ознакомиться с правилами эксплуатации.

Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с приложенной инструкцией, это поможет Вам правильно использовать все функции фонаря.

Обратите внимание на указания по технике безопасности, распаковывайте фонарь надлежащим образом.

В пунктах 12 и 13 объясняется, как отделить голову фонаря от Силовой модуля, а также как открутить заднюю часть хвостовика от фонаря. Это необходимо сделать перед самым началом использования фонаря для того, чтобы удалить пленку с обеих сторон, которая используется для предохранения блока аккумулятора «Safety Ytrion Cell™» во время транспортировки.

Перед включением фонаря и после удаления пленки прикрутите заднюю часть к середине для надлежащего функционирования фонаря. Далее прикрутите Силовой модуль (заднюю часть и среднюю часть) к голове фонаря

Фонарь

LED LENSER 8417-R

LED LENSER P17R

Инструкция по эксплуатации: 1.1

1. Комплект батареек

1 × Батарейный отсек (отсек, включающий комплект батареек Safety Ytrion Cell™); использование других батареек или аккумуляторов запрещается.

2. Включение и выключение фонаря

Кнопка включения/выключения находится в головной части фонаря;

При помощи этой кнопки можно включать и переключать световые режимы можно (см. пункт 6)

Важный момент: кнопку включения можно активировать двумя способами:

а) включение

Нажмите кнопку включения до упора, пока выключатель не встанет на место и не будет слышан легкий щелчок

б) Короткое полунажатие

Слегка нажмите на кнопку включения (не так сильно, как в первом случае). При правильном выполнении полунажатия выключатель не изменит своей позиции и не будет слышно щелчка. После нажатия кнопка включения остается в исходном положении..

Для включения фонаря используйте кнопку включения, как описано в пункте а)

Для переключения световых режимов см. пункт 6 «Световые режимы»

Эти случаи относятся к кнопке включения, находящейся в головной части фонаря P17R.

Не путайте ее с кнопкой включения (см. пункт 9) магнитного зарядного устройства.

3. Изменяемый фокус

Фокус фонаря PR17 можно быстро настраивать при помощи функции SPEED FOKUS (Скоростной фокус). Удерживая фонарь в одной руке, другой двигайте вперед или назад широкую часть головы фонаря, в которой находится отражающая линза. Таким образом, можно настроить световой луч по вашему желанию.

4. Функция фиксации Fast Lock (Замок)

При необходимости выбранную фокусировку можно зафиксировать при помощи функции Fast Lock (Замок) для предотвращения случайного изменения фокуса. Для этого необходимо повернуть голову фонаря налево относительно ручки фонаря и вращать в направлении надписи «LOCK» (Замок) на голове фонаря. Для снятия фиксации и возобновления плавной настройки фокуса (см. пункт 3)

нужно вращать голову фонаря в направлении значка UNLOCK (Разблокировка).

5. Smart Light Technology (SLT) Система микропроцессорного контроля режимов освещения

Сила света, переключение световых программ и функций осуществляется с помощью системы микропроцессорного контроля. Благодаря системе выключателя сформирован простой и удобный для пользователя интерфейс. Кроме того, микропроцессор контролирует и силу света.

В фонаре представлены 3 световых функции. Для включения и выключения фонаря, выбора различных световых функций используется выключатель в передней части фонаря. Выключатель активируют двумя способами (см. пункт 2). Яркость фонаря регулируется встроенной системой контроля температуры.

6. Световые программы

Три световые программы можно выбрать при помощи кнопки переключения, которая находится в голове фонаря:

6.1 Световая программа полной мощности

Фонарь включается одним переключением кнопки и светит с полной яркостью. После повторного переключения фонарь отключается

6.2 Световая программа малой мощности

Сделав одно нажатие на кнопку переключения, затем одно переключение в течение секунды, активируется световая программа с малой мощностью работы и пониженной яркостью луча. Другая возможность снижения яркости-сделать 3 быстрых переключения

6.3 Световая программа стробоскопа

Сделав два нажатия на кнопку переключения, затем одно переключение в течение секунды, активируется и быстро мигает световая программа стробоскопа.

Другая возможность активировать режим стробоскопа -сделать 5 быстрых переключений.

7. Аварийный режим/Функция аварийного освещения

При активации аварийного режима, включается функция аварийного освещения.

Для этого необходимо активировать аварийный режим и соединить фонарь P17R с зарядным устройством (индикатор зарядного устройства горит голубым светом, см. пункт 9). В этом случае фонарь включается автоматически, даже если идет сбой энергоснабжения в сети, к которой подключено зарядное устройство. Более того, фонарь продолжит работать и после полного отключения от зарядного устройства.

Таким образом, у вас есть возможность использовать фонарь как сигнальное устройство при эвакуации, его можно быстро найти и подобрать уже включенным.

Для включения аварийного режима сделайте 6 полунажатий и одно переключение кнопки переключения. После совершения этих действий фонарь переключится в режим полной мощности, а затем мигнет 2 или 4 раза. После мигания свет отключается. Четырехкратное мигание означает активацию аварийного режима, двукратное мигание означает деактивацию аварийного включения. При повторении этой процедуры, снова меняется настройка между активированным и деактивированным положением, что отражается соответствующим миганием.

Не имеет значения активированы или деактивированы настройки Аварийного режима, так как после отключения света, выключатель все еще находится в положении Включения. Для дальнейших операций необходимо сначала выключить фонарь.

8. Сброс настроек фонаря

Если батарейный отсек (с комплектом батареек «Safety Ytrion Cell») откручен от головы фонаря и какое-то время находится отдельно, то автоматически сбрасываются все настройки P17R.
К заводским настройкам возвращается Аварийный режим (см. пункт 7)

9. Зарядка

Батарейный отсек идет в комплекте с аккумуляторами „Safety Ytrion Cell“

Заряжать фонарь P17 R можно только в сухом месте.

Соедините сетевой штекер с зарядным устройством (входная мощность: от 100 Вольт до 240 Вольт/ 50 Гц до 60 Гц) с одной стороны и воткните его в розетку. Затем соедините удлинительный кабель зарядного устройства с кабелем магнитного зарядного устройства, который начнет светить голубым цветом. С магнитным зарядным устройством Вы можете соединять только фонарь P17R. Если фонарь подключен правильно индикатор зарядки загорается красным цветом (см. пункт 10) и начинается процесс зарядки. Батарейный отсек можно заряжать отдельно от осветительной головы.

Примечание: Пожалуйста, проверяйте контакты фонаря и зарядного устройства во избежание короткого замыкания. Они не должны соприкасаться с влажными или металлическими предметами.

Магнитное зарядное устройство можно подсоединить к специальному кронштейну - держателю фонаря (идет в комплекте). Поместите его в цилиндрическую часть держателя и поверните два раза против часовой стрелки. Для отсоединения поверните зарядное устройство в другую сторону.

Кронштейн можно закрепить на стене при помощи дюбелей (не входят в комплект) таким образом, чтобы синий свет падал вниз, например. Пожалуйста, учитывайте особенности крепежной поверхности стен и не используйте меньше 4-х дюбелей для фиксации кронштейна.

Предложенная выше ориентировка фонаря может быть полезна, если предполагается использовать функции аварийного освещения, так как в указанном положении индикатор фонаря будет светить вверх.

Также фонарь можно закрепить с помощью двух резиновых круглых накладок. Такой способ крепления поможет хранить фонарь в машине и появиться возможность соединять зарядное устройство с прикуривателем (используемая мощность 12 V / 24 V) .

10. Индикация зарядки

На ручке фонаря приблизительно в 2 – 3 см до конца основания находится узкое кольцо, которое показывает статус зарядки при помощи световых индикаторов.

Красный (продолжительный свет) - идет процесс зарядки.

Зеленый (продолжительный свет) - фонарь заряжен и готов к эксплуатации. Зарядки хватает на 2-3 часа

Отсутствие светового сигнала зарядки может быть вызвано тем, что электропитание для системы непрерывной зарядки (Floating Charge System) недостаточное или контакт между зарядным устройством и фонарем слишком слаб.

Проверьте, есть ли посторонние предметы или загрязнения на конце фонаря P17R и магнитного зарядного устройства, которые мешают плотному прилеганию контактов. Удалите их, если они имеются. При необходимости измените угол размещения фонаря P17R в зарядном устройстве. Если даже при достаточном электроснабжении индикаторы зарядки не загораются, немедленно отсоедините используемое зарядное устройство (стационарное или от автомобильного прикуривателя (12 Вольт/24 Вольт)) и свяжитесь с Вашим дилером.

11. 360° Индикатор мощности

360° Индикатор мощности состоит из 10 элементов, светящихся голубым светом, в форме круга, которые расположены вокруг зарядных контактов в торцевой части корпуса фонаря.

По мере использования фонаря кол-во светящихся элементов сокращается и перед разрядкой батареи загорается красный свет.

Посредством светящихся элементов можно определить следующие:

1) Степень заряда аккумулятора

Если при выключенном фонаре P17R нажать на зарядные контакты, то можно определить степень заряда аккумулятора. Например, если все 10 элементов быстро загорятся голубым светом, то фонарь полностью заряжен.

2) Оставшееся время работы

Если нажать на зарядные контакты во время работы одного из световых режимов, то количество светящихся элементов покажет оставшееся время работы данного светового режима. При выборе светового режима индикаторные элементы также загораются на короткое время, даже без нажатия.

12. Замена аккумулятора

Пожалуйста, своевременно заряжайте аккумулятор. Замените аккумулятор, если заметите что-то нетипичное в его работе. Для замены аккумулятора сначала выключите фонарь и открутите аккумуляторный блок. Инструкцию по замене блока см. в пункте 13.

Аккуратно прикрутите аккумуляторный блок к осветительной голове фонаря.

Благодаря инновационной системе контактов и фиксированному соединению между корпусом фонаря и комплектом батареек «Safety Ytrion Cell» перепутать полярность невозможно.

13. Заряжаемые батарейки /аккумуляторы

Для этого фонаря можно использовать только соответствующий одобренный LED LENSER аккумуляторный блок, состоящий из аккумулятора «Safety Ytrion Cell» и корпуса фонаря. Только в этом случае компания LED LENSER гарантирует надежное и эффективное использование фонаря.

Если Вы отделили использованный аккумуляторный блок, как описано в пункте 12, от головы фонаря, то далее открутите заднюю часть корпуса фонаря на уровне специальной отметки. Посмотрев на аккумуляторный блок, вы увидите на одной стороне плату аккумулятора, которая прикручена при помощи узкого пластмассового кольца с резьбой. Для удаления комплекта аккумуляторов «Safety Ytrion Cell» из корпуса фонаря открутите пластиковое кольцо, используя два пазла, находящихся на пластиковом кольце, повернутые на 180 град. При этом убедитесь, что нет короткого замыкания в контактах батареек «Safety Ytrion Cell». Далее извлеките аккумуляторы и утилизируйте в соответствии с законодательством.

Аккумуляторы могут быть утилизированы как домашние отходы.

Не разрешается после удаления комплекта батареек «Safety Ytrion Cell» заряжать их в другом месте или вставлять в аккумуляторный блок другие батарейки или аккумуляторные батарейки. Аккумуляторный блок можно открывать только один раз для удаления батареек Ytrion Cell, в противном случае отменяется гарантия производителя.

Утилизовать батарейки (особенно литиевые батарейки и аккумуляторы) можно только разряженные и в соответствии с техническими предписаниями. Во избежание короткого замыкания, в случае, если они не разряжены, перед утилизацией изолировать контакты непроводящей лентой.

Чтобы избежать короткого замыкания аккумуляторов и батареек рекомендуется не открывать их, брать в руки или бросать в огонь.

14. Чистка фонаря

Для чистки используйте сухую салфетку без ворса.

При попадании соленой воды на фонарь, немедленно протрите его насухо.

Если разбита линза или загрязнилась линза рефлектора, например появилась пыль на его внутренней части, то можно принять нижеуказанные меры.

Открутите на один сантиметр осветительную часть с 12 отверстиями по периметру. Рефлектор фиксируется пластиковым кольцом,

которое можно открутить и почистить. Линзу можно очищать только сухой тканью без ворса.

15. Комплектация

P17R поставляется в твердой упаковке со следующими аксессуарами:

1 x Магнитное зарядное устройство

- Сетевой штепсель
 - Зарядное устройство с удлинителем (Входная мощность: 100 V до 240 V / 50 Гц до 60 Гц)
 - Магнитное гнездо зарядного устройства с голубым позиционным светодиодом и кабелем для соединения зарядного устройства и P17R
 - Кронштейн зарядного устройства для фиксации комплекующих, например, к стене
- 1 x Инструкция по эксплуатации
1 x Карточка с упрощенным описанием работы фонаря в дополнение к инструкции по эксплуатации.
1 x Инновационная клипса для фиксации P17R, например, на ремне. Максимальная ширина ремня 60 мм.

Разрабатываются дополнительные аксессуары для P17R (например, защитные стопоры, цветные фильтры, конус для подачи аварийных сигналов, дополнительные аккумуляторы, Магнитное зарядное устройство версии PRO, прикуриватель для автомобиля). Информацию по аксессуарам- см. на нашем сайте в интернете.

16. Меры предосторожности:

Храните продукцию или комплекующие (включая батарейки) вдали от детей.

Для правильной эксплуатации и сохранения гарантии не разрешается частично или полностью изменять конструкцию. Использовать фонарь можно исключительно как карманный.

В результате ненадлежащего использования или использования по не назначению, P17R может выйти из строя и безопасное использование больше не может быть гарантировано (к таким условиям относится пожар, короткое замыкание, удар электрическим током и т.п.). Производитель не несет ответственности за вред, нанесенный пользователю, также за повреждение имущества и гарантия производителя отменяется.

Температурный режим эксплуатации P17R от -20 C° до +50 C°, его рекомендуется соблюдать и не эксплуатировать фонарь при экстремальных температурах, сильных вибрациях и во взрывоопасной атмосфере. Избегайте попадания растворителей и/или водяного пара, прямого солнечного света в течение длительного времени, высокой влажности и сырости.

Изменения, ремонт и техническое обслуживание, не входящие в перечисленный список, выполняются только компетентным техническим персоналом.

Если фонарь не включается, несмотря на следование инструкции по эксплуатации, или поврежден, выключите его и обратитесь к своему дилеру в рамках гарантийного обслуживания.

17. Инструкция по технике безопасности

- Продукт не является игрушкой для детей
- Не давать детям младше 5 лет, поскольку в комплектацию фонаря входят мелкие части, которые ребенок может проглотить
- Нельзя использовать в качестве инструмента для проверки зрения (так называемый школьный тест)
- Избегайте перегрева во время эксплуатации
- Если фонарь не работает, проверьте заряд батареек и плотно ли прикручена голова фонаря и аккумуляторный отсек
- При эксплуатации в дороге соблюдайте правовые предписания
- Из-за магнита в кольце выбора световых режимов и магнитной розетки, фонарь должен находиться на безопасном расстоянии от кардиостимулятора или магнитных носителей информации.

Опасность синего света: возможно получить фотохимическое повреждение сетчатки, которое вызывается экспозицией излучения на длинах волн между 480 и 780 нм. Крайние значения термальной опасности не достигнуты.

Оптическая опасность для смотрящего зависит от использования и положения фонаря. Тем не менее, такая угроза не возникает, если срабатывают естественные защитные реакции и соблюдается инструкция по эксплуатации.

Защитные реакции активируются в зависимости от времени и яркости воздействия, и естественным образом защищают сетчатку глаз от оптического излучения (например, человек зажмуривается или отворачивает голову).

При использовании фонаря следует учитывать, что защитные реакции людей, на которых направлен свет, могут быть ослабленными или заторможенными из-за медикаментов, приема лекарств или болезни.

Вследствие ослепляющего эффекта ненадлежащее использование может привести к необратимым последствиям: временной потере зрения (физическое ослепление) или остаточному зрительному ощущению, недомоганию, чувству усталости (психологическое ослепление). Длительность побочных эффектов зависит от разницы в яркости между объектом и местностью. Светочувствительным людям рекомендуется проконсультироваться со специалистом перед эксплуатацией фонаря.

Интенсивные световые источники из-за ослепляющего эффекта создают опасность вторичного ослепления. Например, взгляд на другой яркий световой источник (фары автомобиля) может также привести к временной потере зрения, остаточному зрительному ощущению, возбуждению, неприятному ощущению и даже к несчастным случаям, в зависимости от ситуации.

Эти инструкции действительны только для данного фонаря. Интенсивность оптического излучения увеличивается при одновременном использовании подобных или различных приборов, имитирующих свет.

Следует избегать продолжительного контакта с источником излучения без специальных инструментов. Закрывать глаза или отвернуться.

При использовании в коммерческой области или госструктурах необходимо соблюдать инструкцию и законные предписания в зависимости от случая использования.

Важные пункты:

- Не направляйте световой луч прямо в глаза
- Пользователь или окружающие не должны прямо смотреть на световой луч
- Если свет попадает в глаза, закройте глаза и отвернитесь
- Соблюдайте инструкцию по эксплуатации и передавайте ее вместе с товаром в случае дарения или продажи
- Запрещается смотреть на прямой исходящий из фонаря свет

당사 제품을 구매하여 주셔서 감사 드립니다.

다음은 구매 제품을 사용 시 편의를 위한 설명서입니다. 제품이 동반되는 모든 서류는 제품을 사용하기 전에 유심히 읽고 주의하여 보관해야만 하고 제품이 제 3 자에게 양도되는 경우, 서류들도 함께 전달되어야만 합니다. 제품으로부터 발생하는 최대 해택과 사용자로부터의 질문들은 그것들이 발생하기 전에 반드시 예상됩니다. 무엇보다도 경고와 안전 수칙을 준수하며 포장재를 적절히 폐기하여 주십시오.

12 번과 13 번은 전원 모듈로부터 손전등 헤드부분을 어떻게 분리하는가와 손전등의 손잡이 뒷부분을 어떻게 여는지에 관한 설명입니다. 13 번과 14 번에 설명된 행동들 모두 손전등의 초기 사용 전에 수행되어야만 하고 이는 두 개의 보호 필름 (각 면에 하나씩) 의 제거 및 폐기를 위해 필요합니다. 이러한 두 개의 필름들은 "안전 Ytrion 전자" 건전지 팩의 운송 중 보호 역할을 합니다. 이러한 필름을 제거한 후, 스위치 버튼을 누르기 전에 먼저 중간 부분에 뒷부분을 조여주는데 그렇게 하지 않으면 손전등이 제대로 작동하지 않을 것입니다. 그런 다음 전력 모듈 (중간 부분과 뒷부분) 을 손전등 헤드에 조여줍니다.

제품

LED LENSER

8417-R Led Lenser P17R

작동 설명서의 버전: 1.1

1. 건전지 세트:

1 x 전력 모듈 ("안전 Ytrion 전자" 건전지 팩을 포함한 손잡이); 다른 건전지나 축전지들은 허용되지 않습니다.

2. 전원 (꺼짐 / 켜짐)

P17R 의 앞 부분, 헤드 바로 뒤에 스위치 버튼이 있습니다. 스위치 버튼은 다른 빛 기능들 (6 번 참고) 을 선택하기 위해 사용됩니다.

여기서 중요한 것은 스위치 버튼을 작동시키는데 두 가지 방법이 있습니다:

a) 완전 누르기

스위치 버튼을 압력 포인트 이상 즉, 스위치가 완전히 눌러질 정도로 깊게 누릅니다. 작은 클릭 소리가 들릴 수 있습니다

b) 짧게 살짝 누르기

스위치 버튼을 짧게 살짝 누르지만 상기 a) 의 위치까지 깊게 누르면 안됩니다. 그 결과, 스위치는 클릭되는 위치에 있지 않을 것이고 클릭 소리가 들리지 않으며 스위치에서 손을 떼면 처음 위치에 있을 것입니다.

P17R 의 전원을 켜거나 끄기 위해서 a) 에 설명된 스위치 버튼을 사용하고 빛 기능을 사용하기 위해서는 6 번 "빛 기능"을 참고하여 주십시오.

상기 설명은 헤드 바로 뒤에 있는 스위치 버튼에 적용됩니다. 손전등의 끝부분에 있는 두 개의 집중 충전 접촉으로 형성된 스위치 버튼 (9 번 참고) 과 혼동하지 마십시오.

3. 포커스

P17R 의 포커스는 소위 빠른 포커스의 도움으로 빠르게 조절될 수 있습니다. 이러한 목적을 위해, 한 손으로 손전등의 몸니 모양의 중간 부분을 단단히 붙잡고 다른 손으로 반사경 렌즈가 있는 손전등 헤드 부분을 앞으로 또는 뒤로 누릅니다. 이렇게 하면 사용자의 필요에 따라 지속적으로 다양한 광선을 조절할 수 있습니다.

4. 빠른 잠금 기능

필요한 경우, 원하는 포커스 설정은 소위 빠른 잠금에 의하여 잠길 수 있습니다. 이것은 실수로 포커스 설정이 변경되는 것을 방지하기 위한 것입니다. 이렇게 하려면 손전등 헤드 부분이 손잡이에 대해 왼쪽으로 돌려져야만 하는데 즉, 손전등 헤드 부분에 있는 기호 "잠금"의 방향입니다. 이렇게 고정된 설정을 해제하고 지속적으로 포커스 (3 번 참고) 의 다양한 설정을 다시 할 수 있도록 하기 위해 손전등 헤드 부분은 반대 방향으로 돌려져야만 하는데 즉, 기호 "잠금 해제"의 방향입니다.

5. 고급 조명 기술 (SLT)

P17R 은 당사의 고급 조명 기술 (SLT) 을 갖추고 있습니다. 마이크로 제어장치의 사용 덕분에 LED 의 빛 출력이 조절되고 사용자는 다양한 빛 프로그램과 빛 기능을 사용할 수 있습니다. 단일 스위치를 사용함으로써, 간단하고 사용하기 쉬운 인터페이스를 설계할 수 있습니다. 주머니 손전등은 다른 방법들로 빛을 사용자에게 제공할 수 있습니다. 사용 가능한 세 가지 빛 기능이 있습니다. 주머니 손전등을 켜고 끄기 위해 그리고 다양한 빛 기능을 선택하기 위해 앞 부분에 있는 스위치가 사용되어야만 합니다. 여기서, 스위치는 상기 2 번에 설명된 두 가지 방법들로 사용됩니다. 기본적으로 적용이 되는 것은 P17R 의 밝기가 내장된 온도 제어 장치에 의해 모니터 된다는 것입니다.

6. 빛 기능

세 가지 빛 기능들은 아래와 같이 스위치 버튼으로 선택됩니다.

6.1. 빛 프로그램 전력

P17R 은 1 번 완전 눌러서 전원을 켤 수 있습니다. 그때 최대 밝기 (전력) 가 됩니다. 한 번 더 완전 누르면 손전등이 꺼집니다.

6.2. 빛 프로그램 저전력

손전등 헤드에 있는 스위치 버튼을 1 번 살짝 누르고 완전 누르면 1 초 안에 P17R 은 감소된 밝기 (저전력) 가 됩니다.

감소된 밝기가 되기 위해 다른 방법은 빠르게 3 번 누르는 것입니다.

6.3. 빛 프로그램 섬광

손전등 헤드에 있는 스위치 버튼을 2 번 살짝 누르고 완전 누르면 1 초 안에 P17R 은 빛 기능 섬광에 있으며 빠르게 반짝 (섬광) 일 것입니다.

빛 기능 섬광을 활성화하기 위한 다른 방법은 빠르게 5 번 누르는 것입니다.

7. 긴급 모드 / 긴급 빛 기능

긴급 모드가 활성화되면 P17R 은 긴급 빛 기능이 됩니다. 이 목적을 위해 모든는 활성화되어야만 하고 P17R 은 충전기 (충전기에서 청색이 빛납니다. 9 번 참고) 와 연결되어야만 합니다. 이러한 경우에, 주머니 손전등은 충전기에 에너지를 공급하는 전기 공급장치가 작동이 안될 경우 자동적으로 시작됩니다. P17R 이 유호하게 빛이 나오기 있다면 긴급 상황에서 피로를 빨리 찾을 수 있게 하거나 손전등을 빠르게 발견하여 바로 들어 올릴 수 있습니다. 이 기능이 활성화되면 P17R 은 충전 과정에서 P17R 이 분리되어 중단된다고 해도 자동적으로 빛납니다. 따라서 이 기능은 P17R 이 즉시 사용을 위해 준비되어야만 할 때 사용될 수도 있습니다.

긴급 모드를 설정하려면 스위치 버튼을 6 번 살짝 누른 후 완전 누릅니다. P17R 은 잠시 동안 빛 기능 "전력"에서 빛나고 2 번 또는 4 번 점멸 후 전원이 꺼집니다. 4 번 깜빡이면 긴급 모드가 활성화됩니다. 두 번 깜빡이면 긴급 모드가 해제됩니다. 이 과정이 다시 수행되면 설정은 활성화와 비활성화 사이에 전환되고 점멸에 의해 표시됩니다.

"긴급 모드" 설정이 활성화되었든 비활성화되었든 간에 전원이 꺼진 후 스위치는 여전히 "켜진" 설정에 있습니다. 다음 단계로 가기 위해서 손전등은 우선 스위치가 꺼져야만 합니다.

8. 재설정 (복귀) 기능

전력 모듈 ("안전 Ytrion 전자" 건전지 팩을 포함한 손잡이) 이 헤드 부분에서 완전히 분리되고 두 부분들이 잠시 후 다시 돌려서 조여졌다면 P17R 이 "재설정"됩니다. 그때 활성화된 긴급 모드 (7 번 참고) 가 됩니다.

9. 충전

전력 모듈 (헤드 부분 없는 손잡이) 은 "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩, 축전지를 포함합니다.

P17R 을 건조한 장소에서만 충전하십시오.

충전을 위해 전압 플러그를 동봉된 충전기 (인력: 100V~240V / 50Hz ~60Hz) 에 한 쪽을 전력 소켓에 다른 한 쪽을 연결합니다. 그 다음, 충전기의 연장 케이블을 자기 충전 소켓에 연결하면 그것의 청색 위치 조명에서 빛이 빛나기 시작합니다. 이제 P17R 의 끝에 있는 중심 충전 접속부분을 자기 충전 소켓에 연결할 수 있습니다. 손전등이 제대로 연결되면 충전 표시는 적색 (10 번 참고) 으로 빛나고 충전을 시작합니다. 헤드 부분이 분리된 전력 모듈 ("안전 Ytrion 전지" 건전지 팩이 포함된 손잡이) 도 충전될 수 있습니다.

자세한 내용은 충전 표시 (10 번 참고) 에 있는 아래 내용을 참조하십시오.

Note - 충전 접속 부분에 합선이 없도록 해 주십시오. 충전 접속 부분은 습기나 금속 물체와 접촉되지 않아야 합니다.

자기 충전 소켓은 또한 공급된 조립용품 세트의 일부인 충전기 받침대의 원통형 부분에 삽입될 수 있으며 그런 다음 장착부와 같이 시계 반대 방향으로 몇 번 돌려서 제 자리에서 잠깁니다. 잠금은 반대 방향으로 회전시켜서 풀 수 있습니다. 받침대는 자기 충전 소켓의 청색 위치 조명에 예를 들어, 빛이 아래쪽으로 같은 방법으로 못 (전달의 범위가 아닌) 과 함께 벽에 고정될 수 있고 있습니다.

벽의 재료에 따라 충분한 수 (최소 4 조각) 와 적합한 못을 사용하여 주십시오.

장전의 경우 P17R 은 위쪽에 빛나기 때문에 긴급 모듈 / 긴급 빛 기능 (7 번 참고) 을 사용하길 원할 때 설명된 방향은 그 자체를 제한합니다. 받침대의 반대쪽에 P17R 은 2 개의 고무 굴림대로 연결될 수 있으며 2 개의 고무 굴림대의 레벨에 위치한 고무 연결판을 사용하여 영구적으로 고정될 수 있습니다.

P17R 에 대해 작용하는 가속력이 있다면 후자는 그 자체를 제한합니다. 충전기 받침대가 차량에 영구적으로 고정된 경우 이러한 방식으로 P17R 은 차량에 있는 받침대에 고정됩니다.

선택 가능한 자동차 충전기 연결을 사용하면 P17R 이 차량에 있는 담배 라이터와 소켓에서도 충전될 수 있습니다. 이러한 액세서리들은 각각의 입력 전압 (12V ~ 24V) 에 자동적으로 스스로를 일치시킵니다.

10 충전 표시

P17R 의 손잡이 끝에서 약 2cm 앞에 충전 과정 동안 다른 색깔을 통해 건전지의 충전 상태를 표시하는 좁은 링이 있습니다.

적색 (지속적으로 빛남) - 충전 진행 중.

녹색 (지속적으로 빛남) - 충전 완료, P17R 이 건전지가 꽂 한 상태로 사용을 위해 준비되었습니다. 텅 빈 상태에서 완전히 충전되는 데까지 일반적으로 2-3 시간 정도 걸립니다.

빛 없음 - 이 원인은 부동 충전 시스템 프로 (Pro) 가 충분한 전력을 얻지 못하고 있기 때문일 수 있습니다. 그러나 접촉 불량일 있을 수도 있습니다. 따라서, P17R 의 끝에 있는 충전 접속부분들과 자기 충전 소켓 사이에 방해물이나 먼지가 접촉을 방해하고 있는지 확인하십시오. 필요한 경우, 그것들을 제거하십시오. 필요한 경우, 충전 소켓에 있는 P17R 의 위치나 각도도 조정합니다. 주어진 적절한 전력 공급에서 충전 표시가 여전히 빛나지 않는다면 즉시 현재 전력 공급 시스템을 P17R 의 변압기 혹은 선택적 차량 충전기를 분리하고 대리점에 문의하십시오.

11. 360° 전력 표시기

360° 전력 표시기는 P17R 의 손잡이 끝에 두 개의 중심 충전 연결 부분들 주위에 원형으로 배열된 10 개의 청색 빛 요소들로 구성되어 있습니다.

사용하는 동안 청색 빛 요소들의 수가 더 감소되고 전력 모듈이 텅 비기 직전에 마지막 요소가 적색으로 빛납니다.

충전 연결 부분을 눌렀을 때 따라 빛나는 요소들의 수로부터 아래의 내용이 결정될 수 있습니다.

1) 건전지 상태 표시

P17R 이 꺼진 상태에서 충전 접속 부분이 눌러진다면 요소들은 건전지 충전 상태 표시 역할을 합니다. 예를 들어 10 개의 요소들이 모두 짧게 청색으로 빛나면 P17R 은 완전히 충전된 것입니다.

2) 작동 시간 표시

P17R 이 빛 기능으로 작동되는 동안 P17R 의 충전 접속부분들이 눌러지면 빛 요소들의 수는 현재 빛 기능의 남아있는 상대적 빛 지속시간의 표시를 제공합니다.

P17R 은 또한 빛 기능이 스위치 버튼에서 살짝 눌러지거나 완전 눌러져서 선택될 때 즉, 360° 전력 표시가 작동되지 않을 때조차 짧은 순간 동안 정보를 보여줍니다.

12. 건전지 충전

제 시간에 충전용 건전지를 충전하여 주십시오. 전력 모듈이 어떠한 이상행동을 보일 경우, 그것을 변경하여 주십시오. 축전지를 변경하기 위해 먼저 주머니 손전등의 전원을 확실하고 소수치 버튼 뒷부분을 분리합니다. 따라서, 파워 모듈 ("안전 Ytrion 전지" 건전지 팩을 포함한 손잡이) 로부터 손전등 헤드 부분을 분리하십시오. 사용된 전력 모듈의 처리는 13 번을 참고하십시오.

더 이상 눌러지지 않을 때까지 새로운 전력 모듈을 손전등 헤드 부분에 돌려서 조입니다. 혁신적인 새로운 접속 시스템과 손전등 손잡이와 "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩 (전력 모듈) 사이에 고정된 연결 덕분에 극성의 전위는 불가능합니다.

13. 충전지/ 축전지

"안전 Ytrion 전지" 건전지 팩과 손잡이로 구성된 승인된 LED LENSER 전력 모듈만이 상용하여 이 주머니 손전등에 사용될 수 있습니다. 전력 모듈은 안전과 해택의 가장 높은 수준을 보장하기 위해 개발되었습니다.

12 번에 설명된 손전등 헤드 부분으로부터 사용된 전력 모듈을 분리한 경우, 충전 표시의 레벨에서 손잡이의 뒷부분을 분리하여 주십시오. 그러면 튜브 안쪽을 볼 수 있을 뿐 아니라 "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩의 PCB 도 볼 수 있을 것입니다. PCB 는 나사부분에 있는 작은 플라스틱 링에 의해 손잡이에 있는 쪽에서 스스로 열립니다. 손잡이로부터 "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩을 제거하기 위해 손잡이로부터 이 플라스틱 링을 분리합니다. 그렇게 해서 서로 180° 옮겨진 플라스틱 링에 있는 두 개의 홈을 사용하지만 "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩의 접속 부분들에 합선이 없도록 해야 합니다. "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩은 이제 쉽게 제거될 수 있고 국가 법에 맞게 폐기될 수 있습니다. 손잡이는 일반 쓰레기통에 버려질 수 있습니다. 전력 모듈 ("안전 Ytrion 전지"가 포함된 손잡이) 에 대조적으로, 전력 모듈에 있는 "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩의 교체는 수행되지 않을 것입니다. "안전 Ytrion 전지" 건전지 팩의 제거 후 어떠한 다른 방식으로 또는 대신에 그것을 변경하거나 전력 모듈에 축전지 및 건전지를 사용하는 것은 허용되지 않습니다. 전력 모듈은 Ytrion 전지 건전지 팩의 별도 폐기를 위해 한 번 열릴 뿐이고 그렇지 않다면 제조업체의 보증은 무효가 될 것입니다.

일반적으로 건전지뿐만 아니라 특히 리튬 건전지, 축전지와 축전지 팩의 폐기를 위해 해당 규정은 방전된 상태에 있고 기술적으로 올바른 방식에 의해서 폐기되어야 하는 것입니다. 방전되지 않았다면 폐기 전 고차 비도전성 접촉제 테이퍼에 의해 합선이 불가능하다는 것을 확인해야만 합니다.

기본적으로, 축전지와 건전지의 합선 가능성을 없애야 하며 그것들은 열릴 수 없고 어떤 방식으로든 인체에 들어갈 수 없으며 불에 던져질 수 없습니다.

14. 청소

청소를 위해 건조하고 보푸라기가 없는 천을 사용하여 주십시오.

손잡이를 손전등에 연결했다면 즉시 그런 천으로 완전히 제거해야만 합니다.

반사경은 손전등 헤드 부분에서 풀리지거나 예를 들어 먼지가 내부의 측면에 쌓일 경우, 아래의 선호책을 적용할 수 있습니다.

주변을 따라 12 개의 표기된 구멍들이 있는 P17R 의 가장 중요한 1cm 는 분리될 수 있습니다. 그것에 반사경을 고정하는 플라스틱 링이 있고 청소를 위해 그것을 조여주거나 분리할 수 있습니다. 필요하다면 건조하고 보푸라기가 없는 천으로 반사경을 청소할 수 있습니다. 그 후에, 반대 순서로 모든 것을 조립하여 주십시오.

15. 배송 범위

P17R 은 아래의 액세서리들과 함께 공급됩니다.

- 1 x 부동 충전 시스템 Pro - 전선 플러그
- 연장 케이블이 있는 충전기 (입력 : 100 V ~ 240 V / 50 Hz ~ 60 Hz)
- 케이블이 있는 자기 충전 소켓 (자기 충전기) 과 충전기와 P17R 사이에 연결로써 찰색 위치 및 충전기 받침대 - 예를 들어 벽에 충전기 부품들을 고정시키기 위해
- 1 x 설명서
- 1 x P17R 을 고정시키기 위한 인텔리전트 클립 예. 최대 60mm 폭인 벨트 등

P17R 을 위한 추가 액세서리가 설계되었습니다 (예. 횡요방지 보호, 컷러 필터, 신호 콘, 예비 축전지, 부동 충전 시스템 Pro, 자동차 충전기 등). 인터넷 홈페이지에서 제공된 조립용품 세트와 더불어 이러한 추가적인 액세서리에 대한 정보도 얻을 수 있습니다.

16. 주의 :

주어진 작은 부품이나 건전지를 삼키지 마십시오. 제품 혹은 그것의 부품들 (건전지 포함) 은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관되어야만 합니다. 안전과 허가 (CE) 의 이유로 제품은 변경되거나 바뀌어서는 안됩니다. 제품은 주머니 손전등으로써 목적으로 사용됩니다. P17R 이 다른 목적으로 사용되거나 잘못 사용되면 손상될 수 있으며 위험한 자유 사용은 더 이상 보장되지 않습니다 (화재의 위험, 합선, 감전 등). 또한 사람에 대한 피해 혹은 재산에 대한 손해에 관해 어떠한 책임도 없으며 제조업체의 보증도 무효가 됩니다. P17R 이 작동될 수 있는 온도 범위는 -20 C°에서 +50 C°까지입니다. P17R 은 극도의 온도, 갈릴한 진동, 폭발성 대기 및 증기를 조건으로 하지 않습니다. 또한, 지속적으로 직사광선, 고습 및 습기에 노출되는 것을 피해야만 합니다.

제품에 첨부된 서류에서 설명된 내용에 덧붙여 변경, 수리와 유지는 공인 기술자에 의해서만 수행될 수 있습니다.

제품이 충전되고 올바르게 조여지고 닫혀졌음에도 불구하고 정상적이고 안전한 작동이 가능하지 않거나 제품이 손상되었음을 보여주는 경우, 작동 불가로 여겨지며 더 이상 사용하지 마십시오. 이 경우, 보증 문제에 대해 대리점에 문의하십시오.

17. 안전 수칙

- 이 제품은 아이들의 장난감이 아닙니다.
- 삼킬 수 있는 작은 부품들이 있기 때문에 5 살 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다.
- 제품은 시력의 시험 (예. 소위 등공검사) 을 위해 사용되면 안됩니다.
- 사용 시, 열의 축적 (예. 덮개에 의한) 은 피해야만 합니다.
- 제품이 제대로 작동하지 않는 경우, 우선 방전된 건전지 때문인지 혹은 손잡이와 손전등 헤드가 충분히 돌러서 조여지지 않았기 때문인지를 확인해야만 합니다.
- 차량에서 사용하신다면 해당 법률 규정을 준수하여 주십시오.
- "빠른 작동 스위치"의 선택 링과 부동 충전 시스템 PRO 의 자기 충전 소켓에 있는 영구적인 자석 때문에 두 개의 부품 모두 예를 들어 심장박동 조율기 또는 자기 기억매체와 같이 안전 거리에 있어야만 합니다.

광선을 통해 이 제품에 있어 주요 위협으로 제기되는 위험은 청색 빛 위험(400nm 에서 780nm)입니다. 열 위험 한계치는 분명히 도달하지 않습니다.

보는 사람의 위험은 사용에 따라 혹은 제품을 어떻게 설정하였는가에 따라 달라집니다. 그러나, 노출 시간이 혐오 반응 한계를 넘지 않고 이 설명서에 있는 내용을 준수한다면 광학적 위험은 없습니다.

혐오 반응은 노출에 의해 촉발되고 그것은 광선을 통한 위험으로부터 눈을 보호하기 위한 모든 자연 반응을 의미하는 것입니다. 여기에는 눈이나 머리의 움직임 (예: 외면) 과 같은 특별한 의도적인 혐오 반응들이 포함됩니다.

제품을 사용하면 빛에 직접적으로 비취진 사람들의 혐오 반응에 대한 약물 치료, 약 혹은 질병의 결과로 쇠약해지거나 완전히 무력해질 수 있다는 것을 특별히 명시해야 합니다.

제품의 눈부심 효과 때문에 부적절한 사용은 일시적인 시야 장애 (생리적 눈부심) 및 잔상들과 같은 가역 반응이 발생할 수 있거나 메스껍고 피곤한 감각 (생리적 눈부심) 에 몸이 편치 않은 기분을 촉발할 수 있습니다. 몸이 편치 않은 일시적인 기분의 강도 또는 가라앉을 때까지의 시간은 주로 눈부심 광원과 주변 지역 사이의 밝기 차이에 따라 달라집니다. 특히 감광성의 사람들은 이 제품을 사용하기 전에 의료 상담을 받아야 합니다. 원칙에 따라 보통 고광도 광원이 눈부심 효과 때문에 높은 이차적인 위험 가능성을 가지고 있습니다. 다른 밝은 광원 (예. 자동차의 헤드라이트) 을 본 것처럼 시력의 제한된 일시적 장애와 잔상들은 상황에 따라 짜증, 불편함, 장애와 심지어 사고가 발생할 수 있습니다.

정보는 단일 제품의 사용에 적용됩니다. 같은 종류 또는 다른 종류의 조명을 함께 사용하는 경우, 광선의 세기가 증가할 수 있습니다.

사용자나 다른 사람들이 다른 빛 결합 기구들과 함께, 혹은 별도로 제품의 빛 근원을 오랜 시간 보거나 접촉하는 것은 원칙적으로 피해야만 합니다. 대신, 눈은 그런 경우 의도적으로 감고 머리는 빛으로부터 멀리 돌려야만 합니다.

공공 기관에 의한 제품의 사용이나 상업적 용도의 경우, 사용자는 사용의 각 경우에 해당하는 모든 적용 가능한 법과 규정을 알고 있어야만 합니다.

사용 시 중요 규칙:

- 사람의 눈에 직접적으로 빛을 비추지 마십시오.
- 사용자 혹은 다른 사람이 직접적으로 빛을 보게 해서는 안됩니다.
- 눈에 직접적으로 빛이 비취진 경우, 눈을 의도적으로 감고 머리를 빛으로부터 멀리 돌리도록 해야 합니다.
- 사용 설명서와 이 정보는 안전하게 보관되어야만 하며 제품과 함께 전달되어야만 합니다.
- 제품으로부터 방출되는 빛을 직접적으로 보지 마십시오.

Japanese

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。この取扱説明書には、製品の機能・性能を最大限に活かすために必要な事項が含まれるほか、使用上の注意、安全上の注意に関する事項、適正な廃棄に関する事項が含まれています。本書を良くお読みになり正しくお使いください。また本書はなくさないように大切に保管し、製品を第三者に譲渡するときは、必ず一緒にお渡しください。

本製品をご使用になる前に、専用バッテリーパック（Safety Ytrion Cell）の前後についている絶縁シートをはがしてください。12項および13項では、ヘッドモジュールをパワーモジュールから取り外す方法、テール部をパワーモジュールのシャフトから取り外す方法が説明されています。これらの作業は最初にご使用になる前に、パワーモジュールの両側に添付されている絶縁フィルムをはがす際に必要になります。この絶縁フィルムは、輸送中に専用バッテリーパック（Safety Ytrion Cell）を保護する役割をしています。絶縁フィルムをはがした後、最初にテール部を、（ねじ山にあわせて）回しながら、パワーモジュールに取り付けます。この時点でランプは点灯しません。次にヘッドモジュールを回しながら、パワーモジュールに取り付けます。

型番・製品名
LED LENSER
8417-R レッドレンザーP17R

Version of the operating manual: 1.1

1. バッテリーセット:

パワーモジュール【シャフト内に専用バッテリーパック（Safety Ytrion Cell）内蔵】×1；これ以外の電池、電源を使用しないでください。

2. スイッチのオンとオフ

ヘッドモジュールにスイッチボタンがあります。このスイッチボタンの操作で各種照射モードの選択ができます。

（照射モードの選択については6項参照）

スイッチの押し方には以下の2種類の押し方があります。

- クリック
スイッチボタンをプレッシャーポイントまで深く押す。スイッチが切り換る感触があり、カチッと小さい音がするとところまで深く押し押し方。
- タッチ
スイッチボタンをクリックしない程度まで軽く押す。
カチッとなる手前まで押すこと（いわゆる半押し）により、指を離したとき、スイッチが元のポジションにもどる押し方。

以上の2種類のスイッチの押し方で、スイッチの操作ができます。各照射パターンの操作方法については6項の照射パターンをご参照ください。

上記のスイッチの押し方は、ヘッドモジュールのスイッチボタンの使用方法です。

フラッシュライトテール部の（9項の）チャージングコンタクトのスイッチボタンではありません。

3. フォーカス

本製品はスピードフォーカス機能を使って照射角度の調節をすることができます。

パワーモジュール中心部を片手で握り、もう一方の手でランプヘッドを前後に動かします。この動作によりビームの照射角度を無段階に調節できます。

4. フォーカスロック

本製品では、スピードフォーカス機能で調節した焦点を固定したいときに、フォーカスロック機能でランプヘッドを動きにくくすることができます。

テール部を手前に本体を握り、ランプヘッドを左に回す（ランプヘッドに表示された「Lock」の方向にまわす）とランプヘッドを動きにくくすることができます。

反対方向（Unlock）の方向に回しロックを解除することが出来ます。フォーカスロックを解除すると再び照射角度の調整がスムーズにできるようになります。

5. スマートライトテクノロジー（SLT）

本製品にはスマートライトテクノロジー（SLT）が搭載されています。内蔵のマイクロコントローラーにより明るさや、照射モードを切り替えることができます。

このスマートライトテクノロジーを使って3種類の照射モードを使い分けることができます。

この操作方は、ヘッドモジュールのスイッチボタンを、2項で説明された2種類のスイッチの押し方で操作することができます。

6. 照射モード

3種類の照射モードは下記のとおりスイッチボタンで選択できます。

6.1 パワーモード点灯

スイッチボタンを1回クリックして、フルパワーで点灯できます。もう一度クリックすると消灯します。

6.2 エコノミーモード点灯

スイッチボタンを1回タッチしてから、1秒以内にクリックするとエコノミーモード（ローパワー）で点灯します。またすばやく3回クリックすることによっても、このモードで点灯できます。

6.3 ストロボ点滅

スイッチボタンを2回タッチしてから、1秒以内にもう一度クリックするとストロボ点滅が起動し、高速で点滅します。すばやく5回クリックすることによっても、このモードで起動することができます。

7. エマージェンシーモード/非常灯機能

本製品はエマージェンシーモードを起動すると、非常灯として使うことができます（非常灯機能）。非常灯として使う場合は、エマージェンシーモードを起動し、本体を充電セットに接続します（マグネットチャージャーのポジションインジケータは、青く点灯します。9項参照）。エマージェンシーモードを起動した場合、充電セットが電源から外れたときに、自動的にフラッシュライトが点灯します。非常時の避難経路に充電セットを設置すれば、停電により電力供給が停止した場合も、すぐにフラッシュライトが点灯するので暗闇の中で見つけやすく、即時に持ち出すことができます。またエマージェンシーモード起動時は、充電中にフラッシュライトを充電セットから取り外すだけで自動的に点灯します。したがって、フラッシュライトを手にとりてすぐに点灯させる必要がある場合も、このエマージェンシーモードは有効です。

エマージェンシーモードを設定するには、スイッチを6回タッチしてから1回クリックをします。クリックしたあと一瞬パワーモードで点灯し、その後2回点滅または4回点滅してからフラッシュライトは消灯します。

4回点滅した場合、エマージェンシーモードが起動します。

2回点滅した場合エマージェンシーモードは解除されます。

この設定操作を繰り返すと、エマージェンシーモードの起動と解除が交互に切り換ります。エマージェンシーモードが起動の状態でも解除の状態でも、この設定操作を行ったあとは消灯しますが、スイッチはオンの状態になっているので、もう一度スイッチをクリックしオフの状態にしてください。

8. リセット機能

ヘッドモジュールをパワーモジュールから取り外して、少したってから再び組み立てると、エマージェンシーモードの設定がリセットされます。（7項参照）

9. 充電

パワーモジュールのシャフト内には専用バッテリーパック（Safety Ytrion Cell）が、電源として内蔵されています。

充電は湿度の低い場所で充電を行ってください。

充電を開始するにあたって付属の延長ケーブル付ACアダプター(入力100V-240V/50Hz~60Hz)にメインプラグを接続し、反対側から伸びている延長ケーブルの先にマグネットチャージャーのプラグを接続してください。接続が完了し、メインプラグを家庭用コンセントに差し込むとマグネットチャージャーのポジションインジケータが青く点灯します。次に本体テール部中心の充電コンタクト(接点)とマグネットチャージャーを接続します。本体が正しく接続されると、チャージインジケータは赤く点灯し、充電が開始されます。ヘッドモジュールを取り外した状態でも充電できます。チャージインジケータに関する詳細は10項をご参照ください。

注意 充電コンタクトが短絡を起こしていないことを確認してください。充電コンタクトに濡れたものや金属を接触させないでください。

マグネットチャージャーの充電ソケット部を、チャージングブラケット下方の円筒部に装着し、充電キットとして使用することができます。充電ソケットはチャージングブラケットの円筒部に挿入してから、反時計回りに少し回してロックすることができます。また反対側に回してロックを解除することができます。チャージングブラケットは木ネジ等(同梱されていません)で壁に固定することができます。マグネットチャージャーのポジションインジケータが下方を青く照らします。壁に固定する際は、しっかりと固定できるように壁の素材に適した木ネジ等で十分に(最低でも4カ所)固定してください。充電中はエマーゼンシモードを起動させておくことをおすすめします。エマーゼンシモードを起動させてから充電すれば、停電したときにフラッシュライト本体が点灯し上方を照らします(7項参照)。フラッシュライト本体をチャージングブラケットに固定する場合、まずフラッシュライトのテール部をブラケット下方の円筒部に挿入します。次にブラケット上方にある2つのローラーの間に本体部を押し込み、リバースツールで固定します。

10. チャージインジケータ

本体テール部の端から約2cmのところにある狭いリング状の部分が、充電中に光の色で充電状態を表示します。

赤色点灯=充電中

緑色点灯=充電完了。満充電で本体操作可能な状態。通常バッテリーが空の状態から満充電まで充電するのに2~3時間かかります。

不点灯=充電セットに十分な電力が供給されていない、または充電コンタクトがマグネットチャージャーにしっかりと接続されていない可能性があります。

その場合マグネットチャージャーと充電コンタクトに、汚れや異物等がついていないか確認してください。もし汚れや異物等がついていたら取り除いてください。

また正しいポジション、角度で本体テール部とマグネットチャージャーを接続してください。もし適正な電力供給があるにも関わらず、チャージインジケータが点灯しない場合は、故障の可能性がありますので速やかに充電セットをコンセントから取り出し、取り扱い販売店またはジェントス株式会社までお申し出ください。

11. 360°パワーインジケータ

360°パワーインジケータは、本体テール部中心の充電コンタクト(接点)の周りにサークル状に配置された10個の小さな青色灯で構成されています。

フラッシュライト使用中、充電残量の減少に合わせて青色灯の点灯数が減少していきます。充電残量がなくなる前に、最後の青色灯が赤色点灯に変わります。

充電コンタクト(接点)を押すと、青色灯の点灯数から以下の内容が推定できます。

1.) 充電残量表示

スイッチをオフにした状態で、充電コンタクトを押すと内蔵電池の充電残量が青色灯にて表示されます。満充電の場合、10個の青色灯が全て点灯します。

2.) 使用可能時間表示

スイッチをオンにした状態で充電コンタクトを押すと、使用中の照射モードの電力使用量に応じた残り使用可能時間を青色灯の数で表示します。またこの残り使用可能時間表示は充電コンタクトを押さなくても、各照射モードに設定した直後に一瞬表示されます。

12. パワーモジュールの交換

充電残量が少なくなったときは、すぐに充電を行ってください。もしパワーモジュールに異常を感じた場合は、すぐに交換してください。パワーモジュールを交換するときは、最初に確実にスイッチをオフの状態にして、ヘッドモジュールからパワーモジュールを回しながら取り外してください。パワーモジュールの廃棄については13項をご参照ください。新しいパワーモジュールを回しながらヘッドモジュールにしっかりと取り付けてください。

13. 充電電池/電源

パワーモジュールは、安全性を考慮して設計された専用バッテリーパック(Safety Ytrion Cell)とシャフトで構成されています。交換用のパワーモジュールには、レッドレーザーの純正品のみご使用ください。純正品以外の電源を使用すると本来の性能が発揮できなくなり、安全性が損なわれ大変危険です。

12項の「パワーモジュールの交換」でヘッドモジュールから取り外された使い終わったパワーモジュールは、廃棄する前に内蔵の専用バッテリーパック(Safety Ytrion Cell)を取り外します。まずチャージインジケータの部分からテール部を回して開けてください。テール部を開けた側からパワーモジュールをのぞくと、専用バッテリーパックのPCB(環状の接点)が見えます。バッテリーパックは、ねじ山に沿ってスレッドの刻まれた幅の狭いプラスチックのリングでシャフト内に固定されています。このプラスチックリングには2ヶ所の溝(それぞれ180°反対側に位置しています)があり、この溝を使ってシャフト内部のねじ山に沿って回しながら取り外します。その際専用バッテリーパックが短絡を起こさないようご注意ください。プラスチックリングを取り外すとバッテリーパックは簡単に取り出せます。バッテリーパックは国内法に基づき適正に廃棄してください。

パワーモジュールは専用バッテリーパック(Safety Ytrion Cell)の交換による再利用はできません。また使用済みの専用バッテリーパック(Safety Ytrion Cell)についても、他の機器による使用や充電を行わないでください。分別廃棄以外の目的で、パワーモジュールのシャフトからバッテリーパックを取り出すことは絶対しないでください。取り出した場合、製造者の保証対象外となり製品保証は無効とさせていただきます。

一般的な電池の廃棄、特にリチウム電池や蓄電池およびバッテリーパックについては、使い切った残量がなくなった状態で廃棄することが技術的に正しいマナーです。

もし使い切っていない状態、完全に放電が終わっていない状態で廃棄する場合は、粘着テープで端子部分を覆い、短絡が起こらないことを確認してから廃棄します。

また短絡を起こさせないだけでなく、外装の破損や、人体内への侵入が起こらないよう配慮し、火中への投入はしないでください。

充電電池の仕様: Li-FePO4 32650×2 4000mAh 6.4V

14. クリーニング

製品のクリーニングには、乾いた毛羽立たない布をご使用ください。

もし塩水が本体に付着した場合は、即座に布で完全にふき取ってください。

もしリフレクターレンズがランプヘッドの中でゆるくガタついていた場合、また例えばゴミなどの異物がランプヘッドの中に入ってしまった場合、以下のとおり処置してください。ヘッド部先端から1cmぐらまでの外周に12個の穴が刻まれている部分を、回して開けることができます。

リフレクターレンズをクリーニングするときはキレイな布をご使用ください。

クリーニングが終わったら、プラスチックリングでしっかり固定し、ランプヘッドを回して閉めてください。

15. 同梱されている付属品

P17Rには以下の付属品が同梱されています。

フローティングチャージシステム ProX1 セット

-メインプラグ

-延長ケーブル付ACアダプター(入力100V-240V/50Hz~60Hz)

-マグネットチャージャー

ケーブルとポジションインジケータ付。P17RとACアダプターを接続します。

-チャージングブラケット

充電器を壁などに固定します。

取扱説明書(本書)×1

インテリジェントクリップ×1

P17Rをベルトに吊ら下げるときに使います。最大6cmまでのベルトに装着できます。

16. 注意

本製品には小さな部品や電池などが含まれています。誤飲やその他の事故を防ぐため、お子様の手の届かない場所で保管してください。安全性の確保のため、本製品の改造や分解は行わないでください。

本製品は懐中電灯としての使用目的に限定してご使用ください。もし他の目的でのご使用並びに間違ったご使用をされた場合、故障の原因になります。また危険なご使用（火に近づける、短絡、電気ショックを加えるなど）をされた場合は保証の対象外となりますので、予めご了承ください。

人に危害を与える、または器物を損壊するなどの違法行為での使用に対しても、保証の対象外となります。

本製品の使用可能な温度の範囲は、-20℃から+50℃までです。その範囲を超える極度の低温および高温環境、激しい振動が加わる環境、爆発の可能性がある環境、溶剤を使用しているまたは溶剤が気化している環境での使用には対応していません。また直射日光が当たる場所、多湿な場所、水気の多い場所での長時間の使用、保管は避けてください。

交換・修理・メンテナンスについては、専門の技術者のみが行います。

本製品を正しく充電し、各部品がしっかり装着されていることを確認したにもかかわらず、正常かつ安全な操作ができない、または壊れているように見受けられる場合は、故障している可能性があります。そのときは、すぐに使用を中止し販売店へお申し出ください。

17. 安全上の注意

- ・本製品は子供向け玩具ではありません。誤飲の危険性がある小さな部品も含まれていますので、5歳以下のお子様によるご使用はお控えください。
- ・本製品を眼球の検査（瞳孔の確認など）に使用しないでください。
- ・本製品をご使用になる場合、放熱の妨げになるので本体を布やテープなどで覆うようなご使用方法は避けてください。
- ・本製品が正常に機能しない場合、充電が行われているか、またはパワーモジュールのシャフトとヘッドモジュールがしっかりと締まっているか確認してください。
- ・道路上でご使用になる場合は、国内の関連する法律および法令に従ってご使用ください。
- ・フローティングチャージシステム Proのマグネットチャージャー内部には永久磁石が内蔵されています。心臓ペースメーカーや磁気記憶媒体には近づけないでください。

本製品から放射される可視光の波長は、青色光網膜傷害を引き起こす危険性のある波長です（400nm～780nm）。温度の危険性については限界値を超えないよう設計されています。

本製品の使用時間や使用方法により網膜障害を引き起こす危険性があります。ただし、まぶしさに対する嫌悪感から起こる（目をつぶるなどの）生理的拒否反応を行うまでの間に限った使用、またはこの取扱説明書で説明されている注意事項を守った範囲での使用においてはその危険性はありません。

生理的拒否反応は、危険な光線から目を守るために人間が本来持つ自然な反応です。この生理的拒否反応には、別の方向に頭を向けて光線から逃れるような意識的な反応も含まれます。

本製品をご使用になる上で特に重要なのは、光線を直接向けられた人の生理的拒否反応が薬の服用や病気などにより弱っている、または完全ではない可能性があることを留意しておくことです。また本製品の不適切な使用により、一時的な視力低下、残像、体調不良、不快感、疲れなどをまねく恐れがあります。一時的な視力低下の程度、またそれがおさまるまでの時間は、照射光の明るさと周囲の明るさとの差により異なります。視神経に疾患をお持ちの方は、本製品をご使用になる前に専門医にご相談されることをおすすめいたします。

強すぎる光線がもたらす二次的な危険性として、一時的な視力低下、残像、体調不良により、場面によっては事故を引き起こす可能性があげられます。本製品だけでなく多数の光源が存在するような場所では、光源から照射される光度が高くなります。そういった場所で、視力に危険性を感じた場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れて、適度に目を休めてください。

本製品を業務上ご使用になる場合、公共の場でご使用になる場合は、関連する遵守すべき国内法、条例に従い正しくご使用ください。

- ・光を直接目に当てないでください。
- ・光源を直視しないでください。
- ・光が直接目に当たった場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れてください。
- ・取扱説明書は大切に保管し、製品を譲渡するときは取扱説明書も一緒にお渡しください。
- ・本製品から照射される光線を、光源に向かって直視することは絶対にしないでください。

我们很高兴您购买我们的产品之一。

本说明书是为了帮助您熟悉您的新产品。使用产品前必须仔细阅读所有伴随产品的文件。请妥善保存此文件，如果产品被转交给第三方，此文件必须一同转交。这将确保用户充分了解产品，利用产品的所有功能并避免产生问题。

首先，要遵守警告和安全指示并且正确处理包装材料。

在第 12 点和第 13 点有关于如何扭开分离手电筒头部与电源模块、手电筒管件后盖的说明。在首次使用前必须扭开手电筒头部及后盖，以便两张绝缘片（每边一张）可以被移除及处置。这两张绝缘片是为了保护“安全 Ytrion 电池”电池包的运输。去掉绝缘片后，安装手电筒时请确保不要触动开关按钮。首先，把后盖盖到管件上拧紧—否则手电筒可能不发光。然后把电源模块（包括后盖与管件部分）安装到手电筒头部。

产品
LED LENSER
8417-R Led Lenser P17R

操作说明书版本：1.1

1. 电池组

1 x 电源模块（管件包括“安全 Ytrion 电池”电池包）；不允许使用其它电池或蓄电池。

2. 开和关

在 P17R 头部的下方，有一个开关按钮。这个开关按钮可用于选择不同的发光功能（见第 6 点）

有三种方法启动开关按钮：

a) 锁定

开关按钮被按压超过压力点，即深至开关卡入到位被锁定，可以听见一个小的“咔嚓”声音。

b) 点动

开关按钮被短暂按压，按压深度不如 a)。开关没有被锁定，没有“咔嚓”声，松开时开关仍在开始位置。

打开 P17R 请使用 a 所述的开关按钮。使用发光功能请阅读第 6 点“发光功能”。

以上描述是用于手电筒前部的开关按钮。应与位于电筒末端两个同心充电接触器（第 9 点）区分开来。

3. 调焦

在“快速调焦”的帮助下，P17R 的焦距可以被迅速调节。一只手稳稳地握住手电筒带条纹的中部，另一只手推动带反光杯的手电筒头部向前或向后即可达到调焦的目的。执行这个操作，你可以调整光束持续变化来满足你的需要。

4. 快速锁定

依靠“快速锁定”功能，可以锁定所需要的理想焦距。此目的是为了防止焦距设定被意外改变。轴向转动手电筒的头部，如向手电筒头部“Lock”标志的方向旋转即为锁定。解除锁定以便再次调整焦距（见第 3 点）请沿“Unlock”标志的方向旋转手电筒头部。

5. 智能光技术 (SLT)

配有 SLT (Smart Light Technology) 技术的 P17R 通过微控制芯片来操控 LED 的发光及使用不同的发光功能。使用单个按钮，可以把界面设计得简单、友好。手电筒可以提供给用户多种发光方式。手电筒有三种发光功能。手电筒头部的开关可以控制手电筒的开与关及选择多种发光功能。开关的两种使用方式请见上述第 2 点。

最基本的应用是由内置温度控制装置来对 P17R 的亮度进行监测。

6. 发光功能

三种发光功能由开关按钮选择如下：

6.1 强光模式

锁定 P17R 开关按钮 1 次，可以得到全亮度（强光）。再次锁定，手电筒熄灭。

6.2 弱光模式

点动开关 1 次并在 1 秒内锁定开关，P17R 将得到减少的亮度（弱光）。

另一个实现弱光的方法是锁定开关三次。

6.3 频闪模式

点动开关两次然后在 1 秒内锁定开关，P17R 处于频闪功能并快速闪动（频闪）。

另一个实现频闪的方法是锁定开关五次。

7. 应急模式 / 应急发光功能

当应急模式被启动，P17R 有应急发光功能。此模式必须被激活，P17R 正在充电状态（充电器上的灯显示为蓝色，见第 9 点）才能实现应急发光功能。在这种情况下，在停电的时候手电筒会自动发光。

如果处于有利的位置，在应急情况下，发光的 P17R 能够方便快捷地为人们找到一个逃生路线，或可迅速被找到并被携带。如果这个功能被激活，即使充电过程被中断 P17R 也会自动发光。因此，此功能也可以使 P17R 立即投入使用。

设置应急模式，点动开关按钮 6 次，接着锁定开关。P17R 处于强光功能，首先闪动 2 或 4 次然后再熄灭。当它闪动 4 次，应急模式被激活；如果它闪动两次，应急模式禁用。如果这个程序被重新操作，通过闪动信号，可以实现模式设置在激活与禁用之间切换。

无论应急模式是被激活还是被禁用，手电筒熄灭后，开关仍处于开状态，必须先关闭开关才能进行以后的操作。

8. 重新设定功能

如果电源模块（管件包括“安全 Ytrion 电池”电池包）完全脱离手电筒头部，然后两部分再重新连接，你必须“重新设定”P17R。然后，你可以启动应急模式（见第 7 点）。

9. 充电

电源模块（管件不包括手电筒头部）包含“安全 Ytrion 电池”电池包，蓄电池。

只在干燥的地方充电 M17R。

充电时，把主插线的一端连接到随附的充电器（输入 100V 至 240V / 50Hz 至 60Hz），另一端连接电源插座。然后把充电器的延展线与磁性充电座连接，磁性充电座蓝色显示灯开始发光。你现在可以连接位于 P17R 末端的同心充电接触器到磁性充电座上。当手电筒被正确连接，充电显示灯呈红色（见第 10 点）并开始充电。电源模块（管件包含“安全 Ytrion 电池”电池包）可单独被充电。

见以下部分关于充电显示的标题（见第 10 点）以获得更多的信息。

注意 - 请确保充电接触器没有短路。充电接触器不能与潮湿或金属物体接触。

磁性充电座也可以被插入充电架的圆筒状部分，它是随附装置的一部分。然后沿逆时针方向旋转几次像锁销一样锁定。解除锁定请反方向旋转。充电架可以用钉子（不在配送范围）按手电筒磁性充电座的蓝色显示灯向下的方式安装在墙上，例如，发光向下。请根据墙的材料而定，使用足够数量（最

少 4 颗) 及合适的钉子。

这个方向描述自身建议在一旦停电时, 你希望 P17R 向上发光可以使用应急模式 / 应急发光功能 (见第 7 点)。在充电架的另一端, P17R 可以随着两个橡胶滚轮加入到充电架里, 并被位于滚轮轴上的橡胶垫长久地固定住。后一描述建议避免 P17R 遭受到猛烈力度的影响。在这种情况下, P17R 可以被放置在车内长期固定的充电架上。

使用汽车充电器连接 (需额外购买), P17R 也可以用车内点烟器充电。这些配件自动与各自的输入电压 (12 V 至 24 V) 匹配。

10 充电显示

在距离 P17R 管件末端大概 2cm 处, 有一个显示圈, 它在充电的过程中, 通过不同的颜色来显示电池的充电状态。

红色 (持续发光) - 充电进行中

绿色 (持续发光) - 充电完成, P17R 电池充满电可以被使用。充满一个空的 P17R 电池总共需要 2 至 3 小时。

不发光 - 原因可以是浮动充电系统没有得到充足的电量。但也有可能是接触松动。因此, 检查是否有 (磁性) 物体或污垢在 P17R 末端的充电接触器与磁性充电座之间妨碍它们接触。如果有, 请清除。也请纠正 P17R 在充电座里的位置或角度。如果有在足够电量供应的情况下, 充电显示圈不亮, 请立即拆开 P17R 正在使用的充电器或汽车充电器并与你的经销商联系。

11.360°电量显示灯

360°电量显示灯由 10 个发蓝光的元件组成, 围绕着 P17R 管件末端的两个同心充电接触器放置。在使用过程中, 发蓝光的元件数量在电源模块电量空之前逐渐减少, 最后一个元件发红光。

根据充电接触器被按压的时间, 从元件发光的数量可以决定如下:

1) 电池状态显示

如果在 P17R 熄灭的状态下按压充电接触器, 元件会提供电池状态显示。例如, 10 个元件全部发蓝光, 表示 P17R 充满了电。

2) 操作时间显示

如果在 P17R 发光的状态下按压充电接触器, 发光元件的数量表示在当前发光功能模式下电量还可以持续多久。

当你通过锁定或点动开关来选择发光功能时, 即使未按压同心充电接触器, P17R 也简短地显示这一信息。

12. 充电电源模块

请及时对可充电电池充电。如果电源模块表现异常, 请充电。单独对电源模块充电时, 请先关闭手电筒, 并且扭开开关按钮后面的部分。手电筒头部与电源模块 (管件包括 “安全 Ytrion 电池” 电池包) 因此分离, 请扭开塑料圈, 请扭开塑料圈。利用塑料圈

把一个新的电源模块扭进手电筒头部直到扭紧。由于这个先进的新接触系统和在手电筒管件与 “安全 Ytrion 电池” 电池包 (电源模块) 之间的固定接触, 使电池极性反装不可能发生。

13. 可充电电池 / 蓄电池

只有经过检验的由 “安全 Ytrion 电池” 电池包及管件组成的 LED LENSER 电源模块可以使用在这个手电筒上。电源模块的开发, 以确保最高的安全水平和效益。

如果你已经把使用过的电源模块从手电筒头部分离如第 12 点描述, 请扭开管件后面充电显示的部分。你也可以从管件的另一端看到 “安全 Ytrion 电池” 电池包的线路板。线路板被一个带螺牙的塑料圈固定在管件的这一端。从管件里取出 “安全 Ytrion 电池” 电池包, 请扭开塑料圈。利用塑料圈上呈 180°分布的两个槽位可以扭开塑料圈, 但要确保不要引起 “安全 Ytrion 电池” 电池包接触器的短路。 “安全 Ytrion 电池” 电池包现在可以轻易取出来并且按照国家法律规定处置。管件可以作为家庭垃圾处理。

与电源模块 (管件带有 “安全 Ytrion 电池” 电池包) 相反, 电源模块里的 “安全 Ytrion 电池” 电池包替换品可能不会被配套出货。在取出 “安全 Ytrion 电池” 电池包后不允许以任何方式对其进行充电, 或使用蓄电池或其它电池放在电池模块里充电。电源模块只可以被打开一次, 只为了分开处置 Ytrion 电池包和管件。否则, 制造商的保修将变无效。

总的来说, 电池的处置也与锂电池、蓄电池及蓄电池组一样, 通用的规则是它们只可以在已放空电状态及以严格按照法律规定的正确方式被处置。如果电池还没放空电, 在处理之前, 请用不导电胶带粘住接触面, 必须确保没有短路的可能。

14. 清洁

请用一条干的无绒清洁布来清洁本产品。

如果产品进了盐水, 必须马上用这样的清洁布来全部去除。

如果手电筒头部的反光杯脏, 或者灰尘沉积在反光杯里面, 你可以应用以下补救措施。

P17R 手电筒头部最前端带有 12 个装饰孔的圈可以被扭开。有一个塑料环把反光杯固定在里面, 塑料环可以被扭紧或扭开来清洁。你可以用一条干的无绒清洁布来清洁反光杯。随后, 按相反顺序把这些部件组装起来。

15. 配送范围

P17R 与下列配件一起装在一个硬箱子里面:

1 x 浮动充电系统 Pro

- 主插线

- 带延展线的充电器 (输入: 100V 至 240V / 50Hz 至 60Hz)

- 磁性充电座 (磁性充电器), 带线及蓝色指示灯, 在充电器与 M17R 之间充当接触角度

- 充电架 - 用于充电配件的固定, 如固定在墙上

1 x 操作手册

1 x 用于固定 P17R 的智能电筒夹, 如挂在最大宽度是 6 厘米的皮带上

P17R 另外的配件正在被设计中 (如防滚圈、滤光片、信号帽、备用电池、浮动充电系统 Pro、汽车充电器等)

你可以在我们的网页上得到这些另外的配件及上述配送装备的信息。

16. 警告:

不要吞咽任何本产品含有的小部件或电池。产品或部件 (包括电池) 因此必须被存放于儿童接触不到的地方。

出于安全和审批 (CE) 的目的, 禁止改装及 / 或改变产品。产品只能作为手电筒使用。如果 P17R 手电筒被用于任何其它的目的, 或使用不当, 它可能损坏及无善化利用不再被保证 (火警、短路、电击等)。对人身伤害或财产损失将没有任何责任, 并且制造商的保修将变无效。

P17R 手电筒工作的温度范围是 -20°C 至 +50°C。要确保 P17R 没有被用于极端的温度、剧烈的震动、爆炸性气体、腐蚀性和 / 或潮气环境。也必须避免持续曝露于太阳底下、高湿度和 / 或水气中。

改变、修理和维护以上产品的随附文件所述, 仅由专业的技术人员执行。

一旦产品在充满电并正确扭紧的状态下无法正常工作或损坏, 必须停止使用。这种情况下, 请联系你的经销商作维修。

17. 安全指引

• 本产品不是儿童玩具。

• 因为含有可吞咽的小部件, 不适合 5 岁以下的人员使用。

• 本产品不可以用于眼睛检查 (如所谓的瞳孔检查)。

• 在使用时, 热量积聚, 必须避免遮盖产品。

• 如果产品不正常工作, 第一件事是必须检查是否因为电池没电或因为管件和手电筒头部互相没有充分扭紧。• 在道路上使用, 请遵循各地的法律

规定。

- 由于在浮动充电系统 PRO 的磁性充电座里装有永久性磁铁，这部分必须对一些器具保持一定的安全距离，如心脏起搏器或磁性存储媒体。

在本产品上构成主要威胁的危险是通过光辐射产生的蓝光危险（400 nm to 780 nm）。热危险的开始值显然没有达到。观看者的风险取决于使用或产品如何安装。然而，只要厌恶反应限制暴露时间及只要遵循本手册内的说明进行操作，就没有光学危险。厌恶反应由暴露引起并且它们表示所有保护眼睛免除光辐射损害的自然反应。这包括自觉厌恶反应如眼睛或头部活动（如转向）。

使用本品时特别重要的是要记住，厌恶反应的人受光线指向，他们的厌恶反应可能减弱或暂停，就像药物治疗，毒品或疾病后的结果。

因为产品的致盲效果，不正当的使用可能会导致可逆的效果，如临时的视觉障碍（生理性致盲）或影像残留或触发恶心不适的感觉和疲倦（生理性致盲）。临时不适的感觉的强度或时间直到它消退，主要取决于致盲光源及周边地区之间的亮度差别。感光的人在使用本产品之前尤其应该咨询医生。作为一个原则问题，规则是高强度光源由于其致盲效果会具有二次伤害的潜在危险。就像看着其它明亮的光源（如汽车前灯），临时被限制的视觉障碍和影像残留可能导致疼痛、不便、损伤甚至事故，视情况而定。使用单个产品的信息应用。如果更多同样类型或不同型号的发光产品同时使用，光辐射的强度可能会增加。每一个长时间注视 / 眼睛接触本产品辐射源的用户或其他人，带或不带其它的光束设备，都是要作为原则问题应该避免的。

在商业用途或由公共部门使用的情况下，用户必须遵守所有相应的个人使用场景相关的法律和法规的指示。

实施的重要规则

- 人的眼睛不要直视手电筒的光。
- 用户或其他人不要直视手电筒的光。
- 万一光辐射击中眼睛，眼睛必须立即紧闭，转动头部远离光束。
- 指导手册及此信息必须被安全存放，必须与产品同在。
- 禁止直视由本产品发生的光。



ZWEIBRÜDER OPTOELECTRONICS

Hersteller - Manufactured by: Zweibrüder Optoelectronics GmbH & Co. KG · Kronenstraße 5-7 D-42699 Solingen.
Germany Telefon +49 (0)212-5948-0 · Fax +49 (0)212-5948-200 · www.zweibrueder.com · info@zweibrueder.com

